

Der Bautechniker/die Bautechnikerin übernimmt nach allgemeinen Anweisungen des/der Vorgesetzten eigenverantwortlich die Ausarbeitung von Entwürfen, Bauleitungen, Projektsteuerungen sowie die Durchführung von Bauarbeiten, die in Regie durchgeführt werden. Er/sie führt Vermessungen und Erhebungen im Gelände durch und arbeitet die entsprechenden Pläne aus.

Il tecnico edile/la tecnica edile si assume, sotto la propria responsabilità e sulla base di indicazioni e direttive generali impartite dalle professionalità superiori, i compiti dell'elaborazione di progetti, della direzione di lavori di costruzione, del responsabile di progetto nonché dell'esecuzione di lavori in economia. Esegue inoltre rilievi topografici e rilevamenti sul territorio curando l'elaborazione dei relativi progetti.

1. Aufgaben

Er/sie

- arbeitet Entwürfe aus und bereitet die zur Ausführung der Bauarbeiten erforderlichen Unterlagen vor
- leitet die Bauarbeiten, erteilt dem Unternehmen Anweisungen und verfasst die entsprechenden Niederschriften
- übernimmt Projektsteuerungen
- analysiert die Arbeitszeiten zur Festsetzung neuer Preise und verfasst das entsprechende Übereinstimmungsprotokoll
- sorgt für die Ausführung der Bauarbeiten in Regie
- nimmt nach dem Prinzip des kontradiktorischen Verfahrens gemeinsam mit dem Unternehmer die Maße zur Abrechnung der Baufortschritte auf
- führt die Baubuchhaltung
- führt Vermessungsarbeiten, Katastererhebungen und Geländeaufnahmen durch
- arbeitet kotierte Pläne aus
- stellt die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten ab und bereitet die für die Kollaudierung nötigen Unterlagen vor
- schätzt Liegenschaften und bewegliche Sachen
- führt fachliche und verwaltungsmäßige Bauabnahmen durch
- hilft bei der Ausarbeitung technischer Richtlinien mit
- erledigt die mit den Aufgaben des Berufsbildes zusammenhängenden Organisations- und Verwaltungsaufgaben

2. Zugangsvoraussetzungen

Berufsbefähigung eines Geometers oder Sachverständigen für Industrie oder

für das vor dem 5. Jänner 1999 im Dienst stehende Personal:

Reifezeugnis der Oberschule für Geometer oder der

1. Compiti

Il tecnico/la tecnica edile:

- elabora progetti predisponendo la documentazione necessaria per l'esecuzione dei lavori
- dirige i lavori ed impartisce istruzioni all'impresa, stendendo i relativi verbali
- assume i compiti del responsabile di progetto
- analizza i tempi di lavoro per la determinazione di nuovi prezzi e redige il relativo verbale
- provvede all'esecuzione dei lavori in economia
- secondo il procedimento contraddittorio esegue le misurazioni per la liquidazione delle opere in avanzamento, in collaborazione con l'impresa appaltatrice
- è addetto/addetta alla contabilità dei lavori
- esegue rilievi topografici, catastali e piano-altimetrici
- elabora studi piano-altimetrici
- compila il certificato di regolare esecuzione dei lavori e predispose la documentazione necessaria per il collaudo
- esegue stime di beni immobili e mobili
- esegue collaudi tecnico-amministrativi
- collabora all'elaborazione di direttive tecniche
- esegue i lavori di organizzazione e di amministrazione inerenti alle mansioni del profilo professionale

2. Requisiti di accesso

Abilitazione all'esercizio della professione di geometra oppure perito industriale oppure

per il personale in servizio prima del 5 gennaio 1999:

esame di stato (ex maturità) dell'istituto tecnico per

Gewerbeoberschule sowie Erwerb der Berufsbefähigung bei öffentlichen Körperschaften durch zweijährige einschlägige Berufserfahrung

3. Zweisprachigkeit

Nachweis A

Anmerkung: der Zugang zum Berufsbild kann auch mit dem Nachweis B erfolgen, wenn die Berufsbefähigung nicht aufgrund eines Laureats oder vergleichbaren Ausbildungsnachweises erworben wurde

geometri oppure industriale unito all'abilitazione professionale presso enti pubblici a seguito di esperienza biennale specifica per il settore

3. Bilinguismo

Attestato di bilinguismo A

Annotazione: l'accesso al profilo professionale è possibile anche con l'attestato di bilinguismo B, purchè l'abilitazione all'esercizio della professione non sia stata conseguita sulla base di una laurea oppure titolo di studio analogo